

ISSN 1007-6083  
邮发代号：52-110  
零售每份：0.50元

### Forty years of spring flowers and autumn fruits, UFI Filters Group blooms new vitality in China

UFI Filters Group  
UFI 滤清器集团

UFI Filters Group  
UFI 滤清器集团

Simone  
Trazzi



ISSN 1007-6083



7110400000000

000000

000000

UFI 滤清器集团

UFI  
FILTERS



6 7 "2021 "

a id , h

1 82, , qeewrkgu"cp"ko rqtvcpr" o ctmgv" rqukvkp"kp"vjg"hgfnf"qh"rcuugpig"ectucpf""  
 jgcx{/fw{"

10 . , Vjg"rcu"62"{gctu"jcxg"dggp"c"uqt{"qh'eqpuwcp"kpqxckqp."ejcpi g"

8

1 82 , (6) 7 7 7 7

I ktqpfkju"xlukqp" ycu"vq"guvcdnku j" c"pgy "Lwvckqp"dwukpguu"kp"Ej kpc" J g"  
 33

Vko g"1kgu."62"{gctu"jcxg"rcuugf."cpf"Ej kpc"jcu"dgeqog"vjg"yqtnfu""

7



?(%/0(%7#/#C)-.9)\*#L27+H#8-.10"7\*)#( )#F%&H#089)/7/0#7/#  
WKH QH[W \ HDUV RWKHU R Q G KW W P Q D I X  
\$%+'.&3#7/#G(020#VVW7-7/#9&.)X7/

O')B)/ #<=>#%/#.#.\*%3( )#12'.F.'7C) #F%&H#( )#%#( .B/# %#  
+./7/2.2"#0&.B'(#&%)#%&8#7#.#%3R#47C)(7+-)"#V9%(")0)&#%/   
Z70(#+.FF)&+7%-#C)(7+-)"X#B7'(.2#%\$-)'&#0#)F#L(#7/)&)"#7/0#  
\$%+):\$#7'&#)F/".2" #0&.B'(#7#)(#\$%#( )#\* )C)-.9F)' #(%#.#  
Q)/#.-3#7/#1/2F@&#"@2#%#7#".9(7""7+%7#.#\$#()#9&2+1#G(7/)"#  
F R/ X P H K D Y H H M G O R V H D G Q D B i Q I R U V R U M / H F K Q R D Q R G I L  
%\*C(%/+)\*#9&.\*2+""#.#F2+(#( )#1.B#%-#F%1.&# [Y]"#( )C)#%#\* )"7  
5 ' F H Q W H U L Q & K L Q D H G W R R F D W I K H U I F V R R W X H  
!2'.F.'7C) #F%&H#)F.#F2+(#( )#1( )#%#C)&3&#)%&#%#)"#  
>|<#0-.@%9&#F7)&)"#\$#Q(7+-)"#%/#<|N# Q.@%-# 1962# . \$# /)B #  
Q&7.'/# &#.#)"#.#%#( )#)7/0#+%&I

L(7'0&B'(#( )#.#.-3#Q)/ #/#%#)"#%/#. C%7.#@2%-.#/#  
"%/0%&\*#\$#F7""7.'/#%/#+-)%/-7/)"#\$#(07/)" /)C)&%07#0 #7"#  
0-.@#1. B#( .B#%/'#D-.@%--3#( )+)\*# A^E#+)/)&#V./)#.#B(7+(#  
7#-+.%)\*#7/#%0( )#G(7/%X) , ) L O W H R U V F W P Q R S T U V W X Y Z  
'( )/07/)"# 9&.\*2+)\*#@#0-.@%#%#7#-+%-#Y"#(%\* # '( )#)+)"%&3#  
+.F9-7%#)+B7( )#%&\*#.#\$#F7""7./I

7KH 3¿OWHULQJ WHFKQRORJ\ IRU RXU S  
( )#%#-B%#7/""7-)\*#/#/#)9.) #/0/'#/#)0&.\*2+""#0-.C)#/#@3./#  
B( )#( ) #'%/0%&#B)&#%--7#&.#45657-)'&#G(7/0#%#%#-B%3"#  
"299.&)"#( )#+( )#0)"#/#)02-%7.#@3#C)&%07/0#(2&.9)%#H./B,  
( .B#%"#)G(7/)"#&#)02%7./#%"#%#&#%#0)\* #2&.9)%/#)B#  
"%/0%&\*#1##

O2#&F #) #)"70/#%Q#/#( )#0&.\*2+)\*#C)-.9F)' #) #Y"#  
)#.#.#( )C)#(3"7+%#%/'#.#1/7/ 2.2"#0&.\*2+7/ )#&)%\*#.#.#0.#/#6#  
F. F)/R"#.7+)|##.#45657-)'&#%&)\*#""#(7-."9(3# \$BZ|G|Z#  
8-.@%#&#Z.+%-#%#2\$%+&2701#L(7'&#%#%#)"#/#B-.@%#%#/%%&\*#  
B7'(#B.&-\*G-%#Y%/2\$%+2&#70-.10#B7'( )C%&7.#25?|#%# #6L5#  
F H U W L i F D W L W Q V O R H G O F S U V X Y Z A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

'( )# [Y]"#( )#(7"7F/)"#\*#@.2Q'#.-70( )#( )#""%#C(F)/#.#\$#)B#7)"#  
7/#G(7/0%#&#0#B7'(#45657-)'&#?( )#0( )#7:#)\*#7+)%#B.#0&.\*2+)\*  
D Q G H V W D E O L V K U R S F H Q W L K H ( )#R Q H W L Q 4 L Q J S X 6 K D Q J K D L  
?..#( )&)%\$)&.#7F%#12'.F.'7Q#\$7-)'#G( )#0+(2/#B%#&#/#N7-7/#  
9&.C7/)+#B7'(#( )#Q)+7C)#.#)"&C)#%--#( )#1( )#&#[Y]"#.-+9#/#( )#  
DUHD /D V W R I K H L Q G X V W U D O V L H W W K H Z D V 6 R i P D & K R Q J T L Q J U H D G \ W R V H U Y  
G Y H O R S & K Q H K V & K L I Q O H Q E A V i H Y H E U D O V L H W W Z  
\$XWR +X E IRU WKH 6RXWK DQG :HVV

\* U D S Q H Z V Q I B D Q G P H H Q M Z K O O H O J H G V  
R S S R U W X Q L W L H V

&K Q D L V W K R Z P D U N I X W R P D N U H U L Q W K H  
Z L W K I R Y L Q H Z H K L F E H O R E Q V K P H D O D B G F K D U  
G(7/)"#+.1/2F)&#%&0#.#B7( )F.#.#9(7""7+%#)#%#2#%&)"#%#(7&#  
"%#)"#%&#&.-C7/0#L#2+))#7/#(7"7F.#&)"#F%/\*7/0#( )C7&.F/)"#  
%2'.F%#H)&#2)"#&#2/)"#&#%#B( )#%#( )#7&#2".F)&#B%#1/#6/#(7"7#  
B%3:#( )#G(7/)"#+%&#F%&H)"#7"#@)+.F7/0#( )#&#&#)+.F9-#D#  
'( )#.#.&#( )#F7+)%#2 &.9)#%#/#N%9#07C)#)#F%#( )#07./%#%#/#  
")0F/)"# \*7\$&#)+)#!"#%#( )#D)+2'7C)#7#)"#""%&3#2#)"#%#( )#( )#



\$ & 0 P G 6 \* ' J M U F S T ( S P B W D 3 J O B M E P ' )

j g c f g f" d g e c w u g" v j g" c w q o q v k x g" k p f w u v t { " t g r t g u g p u" 7/8 ' " q h" v q v c n" I t q u m"

kp"4236" ykvj"vjg" gctn{ "dqo gtu"qh"D [ F."hqmcygf" oqtg" tgegpn{ "d{ "vjg"

zR407 G i o f f R N o v v j o v c n i o g t u g v y k m" dg" Hwm{ "ngvevtke" xg jkengu"  
\*DGX+" ykvj"vjg"pw o dgt" i tq y k p i" vq"72 ' "d{ "4252)"

Tcpig" GngvevtkEecvkpö" cdqwpf" c o q p i" Gwtqrgcp" ect" o c p w h c e w t g t u" c p f m"

6/#.&\*)&#'#2"%7/#%/\*#@)")&#\*)C)-.9#'(7"#/)B#&)/#456#57-')&"#  
8&.29#(%#"\*)+7\*)#'.9)/#7"#Q'(7/\*2"&7%-#"7)#7/#G(7/%#V<=#(0-.@%-3  
7/#W7%D7/0:#d(17%/0#`&.C7/+)#L(7"#/)B#"%)#.\$#')#%&#\$%+7-7'3#B7  
')# @700)"#3)# @27-#7/#G(7/%# @3#')#8&.29l##G[#5%++(7/7#"#3":#bL(  
+.FF7F)/#B)#F%\*)#@%+H#7/#>JJS#(%"#/)C)&#B%/\*)#.&#\$%-')&)\*l#6#(%"  
DOZD\ V EHHQ VWURQJ DQG D JURZLQJ FUHVFH  
')#+./" &2+7.#.\$#%#/)B#\$%+'.&3#7/#W7%D7/0:#d(17%/0#%/\*"#/)B#9&.1)+"#.#.  
456#0&)/#)+(/.-03#7/#')#)\$2'2&)##;  
G[#L&%ee7#"#%3":#bL(7"#7/C)"F)/: #'(#Q'(7/\*2"&7%-#"7)#7/#  
G(7/%#Y%7/-%/\*:#B7--#"299.&#')#)#\*)C)-.9F)/#.\$#')#\_#)#9&.\*2+"#  
'(%#&#9&)/#')#)\$2'2&)#.\$#&%/"9.&%7./#.\$&#@:.'(#')#9%"/)0)&#%/\*#  
+.FF)&+7%-#C)(7+-)":#7/#')#F."#7F9.&%/\*#%/\*#3/F7+#%2'.F7C)#  
PDUNHW RI WKH ZRUOG &KLQD :H DOUHDG\ KD  
9&.C7\*7/0#1.@ "#\$&#F.&#')#/#>:S==#9).9-)#L)#/)B#9&.\*2+7./#"7)#  
B7--#(%C)#.C)&#NS:===#"UF#.\$#9&.\*2+7./#%/\*#B%&).(2)#+.C)&%0):#B7(#  
SRVVLEOH H[SDQVLRQ RQ DQ DGMDFHQW V  
2XU IDFLOLWLHV ZLOO EH IRU SURGXFWLQR  
%/\*#')&F%-#F%/(%0)F)/#%99-7+%7./"#\$.&#\_#B#V)&03#c)(7+-)"#%&7/0#  
7/#<=<NI#!\*\*7'7./%--3#B)#B7--#(%C)#%#/)B#"%)#.\$#')#%&#A^E#%/\*#  
Z%@.&%'.&3#+)/)&#\$.&#')#)#&#')#%&+(#%/\*#\*)C)-.9F)/#.\$#.2&#/)B#"3")F"  
%/\*#9&.\*2+"#l#L(7"#/)B#9-%/#B7--#"#&./0-3#+./&7@2)#'#.2&#)\$2'2&#&#)"2-'  
%/\*#B7--#&)%+(#%#&#)C)/2)#\$.&#.C)&#%#%07--7./#AYO#%/\*"#F9-.3.#C)&#S  
9).9-)#7/#')#)\$2'2&)#



?2"%7/%@7-739.&';!# 87.&07.#87&./^7# B&.)# %#-)"&# '!.# '()#  
"%H)(-\*)&"#%"#)# .9)/7/0#&)F%&#S#( )# &.)9.&#".#%"### F%#H#7#  
+-)%&#\*#\$.&0)#%()\*#2&#E\_!# 7"#//.C%'7./#%/\*#)#B#)+(./-.03#  
%/\*#\*2&7/@'(7"#